L.F. 288 92

G. R. S. IX-5]

Previous references.
Med. 12 9 91

1891-92

191 .

(Medl)

Later references.

File No. 13 8 91

Serial Nos. 1106

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

Serial Nos. 1116

Mays ~~Part~~ B for February 92

SUBJECT.

Directing Natalia D'Costa & Anna Maria Naronha to join the Lying-in-Hospl in Madras

---

W D 1250—GPB—30,000 - 28-1-19

Indexed

(General Serial No. 29.)

6 9/1/92

18~~8~~91.

OFFICE OF THE DEWAN OF MYSORE
9268
JAN. 92
L977

DEPUTY COMMISSIONER'S OFFICE SHIMOGA DISTRICT
Dated 28.12.91

From

To

The Chief Secretary to the Dewan
of Mysore.

Same for 11052—5
992 — 9/1/92

~~Dated~~ 28th ~~December~~ /91

Despatched 29th Camp. Basavapatna

~~Received~~

No 2 Enclosures No. -

Camp ~~General~~ No. P.

No.

States that two pupil midwives have been directed to join the Lying-in-Hospital, Madras, on the 1st Proximo.

Local Board

a1

1/1/92

Camp No P 6m/

Shimoga District, Deputy
Commissioner's Office.
Dated 28th December /91
Desp. 29th
Camp Basavapatna

To
The Chief Secretary to the
Dewan of Mysore.

Sir,

With reference to Government Proceedings No. $\frac{9932-3}{L.\ 881}$ of the 14th Instant I have the honor to state that in compliance with the Senior Surgeon's Nos. 2106 and 2148 of the 17th and 24th Instant respectively, I have directed Natalia D'Costa and her elder daughter Anna Maria Noranha who are amongst the first applicants, to join the Lying-in Hospital, Madras, on the 1st proximo ~ paying an advance of Rs 6/- each to be adjusted in due course.

2. It appears from the Senior Surgeon's Dockets that only two pupil midwives could be sent from this District at present.

3. Under instructions from that Officer, I consulted the Civil Surgeon, Shimoga, who passed both the above pupils — with the following opinion in the case of Natalia D'Costa alias Natala Noronha.

"Natala Noronha is aged about 38 years and is the mother of Anna Maria and Joachina. She is of a fairly good constitution although a mother of 8 daughters and two sons, knows to read printed Kanarese characters and writes Kanarese, converses in Kanarese, Tamil, Hindustani and Konkani and is in every way fit, for studying practical midwifery in the Madras lying-in Hospital."

4 I beg to recommend, therefore, that the Scholarship sanctioned in favor of her younger daughter Joachina Noronha, whom Mr. Achuta Rao did not recommend on account of her being too young to study midwifery, may be transferred

to her mother 4 Natalia D'costa, who, I submit, will undoubtedly make a good midwife after her training.

5. I have rejected Bédar Satti of Channagiri on account of her being a prostitute, as I lately came to know. Her scholarship may therefore be cancelled and transferred to Martha, the Shimoga jail nurse, recommended by Mr. Achuta Rao. The jail Superintendent could spare her services, and she is willing to undergo the training in Madras. She and Sobina for whom the scholarship has already been sanctioned, will be sent to Madras as soon as the necessary arrangements can be made. Dr Mc Gann hopes to be able to arrange soon.

I have the honor to be
Sir
Your most obedient Servant
Abdul Rahman
Deputy Commissioner
Shimoga Distt

5

7

1892

7

From the Same Camp No T 9/151/92 To (file No 9888/L.081)

The Deputy Commissioner, Shimoga District

Comptroller

Serial No

Dated 9th January 1892

11

No 11054-5/L.992

Calling for explanation as to how Natalia D'Costa, who was declared by the S. Surgeon to be unfit to undergo training at the Lying in Hospital at Madras, was selected as a pupil midwife and Sanctioning scholarship to Martha.

Read:—

Letter from the Dy Com of the Shimoga District dated 28 December 1891 No P reporting that he has deputed Natalia D'Costa and her eldest daughter Anna Maria Noronha to join the Madras Lying-in Hospital on the 1st Proximo and recommending that ~~the~~ scholarships already sanctioned to Joachima Noronha and Bedar Sathi may be transferred to Natalia D'Costa and Martha

Order thereon

The scholarships granted to Joachima Noronha and Bedar Sathi will be withdrawn and one of them conferred on Martha as recommended by the Dy Com. The Government are not however prepared to sanction, without further and fuller explanation, the other proposal, viz. the transfer of the remaining scholarship to Natalia D'Costa, as the Govt

ve alread
lined the ~~sanction~~ grant of ny scholarship to her on the round that the Senior Surgeon had pronounced her unfit to undergo the necessary training at the Madras Lying-in Hospital. – The Dy Comr is therefore requested to explain the circumstances under which he directed her to join the Hospital without obtaining the previous sanction of Government.

+ Govt Pro Dy 14/12/91 No 9932-3 / 881

The opinion of the Civil Surgeon Mutuntha Rao now quoted by the Dy Comr in his letter read above is that of the Surgeon

JWM 9/1/92
Under Secretary

To
The Dy Comr Shimoga Dist
Comptroller

CR
7/1/91

8

(General Serial No. 29.)

188~~8~~2.

DEPUTY COMMISSIONER'S OFFICE
Dated 15.1.92
SHIMOGA DIST.

OFFICE OF THE DEWAN OF MYSORE
9888
16 JAN. 92
L1081

From 8

To

The Chief Secretary to the Dewan
of Mysore.

21/1/92

Dated 15th January 1892
Despatched Camp Channagiri.
Received

~~Camp~~
Enclosures No.
~~General No.~~
Section No.

Forwards report regarding Natalia D'costa, a pupil midwife, who was directed to join the Madras Lying-in Hospital.

To the Senior Surgeon

Mnl Depto
Mrh 16/1/92

Sir
Under the circumstances stated, may the scholarship be transferred to L. ecc'.?

Communicate copy of this office No. 11052-5 to the Senior Surgeon L99^2
and in cont^n forward this in original to the SS for opinion as to whether under the circs now explained by the D/Cm the scholarship may be granted to N D'Costa

19/1/92

circumstances now explained by the Dy Comr, the scholarship may be granted to Natalia D'Costa

By order

20/1

Under Secretary

19/1

Memo no 1161/8½
L-1100

Copy to the Dy Com Shimoga with reference to his No T dated 15 January 1892.

By order

Under Secretary

F. 1081

9 (General Serial No. 30).

[illegible] 189 . 9

From

To The Senior Surgeon

Surgeon No 23 d/22/1/92 1174

Dated 21st January 1892.

Despatched 22

Received

Enclosures No. 3

General No. 11618 / No. 1099 and 11618½ / L1100

Letter from the Dy Comr of the Shimoga District, submitting the report called for in Govt Proceedings dated 9 January 1892 No 12054·5 / 992 regarding Eustatia D'Costa, who has been directed to join the Madras Lying-in Hospital for being trained as a Midwife

---

In forwarding the above letter+ in original with a copy of this office Proceedings of the 9 January 1892, requests the Senior Surgeon will be good enough to favor his opinion as to whether under the

+ to be obligingly returned

(General Serial No. 30).

10294
25 JAN
L1174

10

1892.

Office of Senior Surgeon & Sanitary Commissioner with the Govt of Mysore
No. 234
Date 23-1-92
Bangalore

From

To

The Chief Secretary
to the Government of Mysore

Dated

Despatched

Received

Enclosures No. 3

General No.
No.

To the [illegible] 12/80 2/1/92 1/2/92

Regarding the grant of scholarship to Natalia D'Costa to qualify as a midwife.

L F Deputy [illegible] 25/1/92

123
26-1-92

12✓.

10

OFFICE OF SENIOR SURGEON & SANITARY COMMISSIONER WITH THE GOVT OF MYSORE
No. 234
DATE 23-1-92
BANGALORE

To

The Chief Secretary to the
Government of Mysore.

Sir,

With reference to your No 11618 L.M. 1099 inquiring whether a scholarship may be granted to Natalia D'Costa I have the honor to recommend that it may be granted.

Surgeon Major Benson when Officiating as Senior Surgeon disapproved of Natalea D'Costa, ~~disapproved~~ ~~when~~ because of her age, 40 years, but I do not agree with him since she is so well spoken of by the Deputy Commissioner and Civil Surgeon.

She is perhaps somewhat older than I should wish, but as she is reported physically & otherwise fit she will be able to do some years work, and even when she may be retired she will be of use probably to the public in a private capacity.

I am sorry Dr Benson did not inform Mr Abdul Rhaman of his disapproving of her, as he has taken more trouble in procuring women for training, and has been more successful than any other Deputy Commissioners in the Province.

B

I have the honor to be

Sir

Your most obedient servant

[illegible]

[illegible]

10/a

14 Deputy Commissioner's Office
Camp No [illegible] Shimoga. District
T. Gnl
Dated 15th January 1892
Camp Channagiri.

To
The Chief Secretary to the Dewan
of Mysore.

Sir,

With reference to Government Proceedings No $\frac{11054 \cdot 5}{L \cdot 992}$ of the $\frac{9^{th}}{11}$ Instan I have the honor to state that I now for the first time learn from th Proceedings that the Senior Surgeon ~ pronounced Natalia D'costa unfit to undergo necessary training at the ~ Madras Lying-in Hospital. If I had known this, I would never have sent her at all.

2. From para 2 of the Government Proceedings No. $\frac{9932 \cdot 3}{L \cdot 881}$ of the $\frac{14^{th}}{16}$ Decem last, I merely inferred that Governme thought her unfit simply on the scor of her age (40 years) as given by me in the first instance.

3. In fact the Candidates were
placed

placed before the Civil Surgeon, Shimoga in pursuance of Senior Surgeon's letter No. 2043 of the 8th December last. Copy enclosed for information, as also copy of Mr. Achuta Rao's letter No. 909 of the 9th Idem.

4. A copy of Mr. Achuta Rao's letter was sent to Dr. Mc. Gann in reply, and the latter officer never informed me of his having pronounced the woman unfit. Probably he was satisfied with Mr. Achuta Rao's special recommendation of her. If he had still thought her unfit, he would surely have told me to reject her.

5. Finally the Senior Surgeon left the selection to my own discretion, as per copy of his Docket enclosed; and I had to select the woman on the ground of her being the first applicant with Mr. Achuta Rao's opinion highly in her favor.

6. If the Government be still be pleased to consider her ineligible,

I

I shall at once recall her and send another passed candidate in her stead.

I have the honor to be
Sir
Your most obedient Servant
Abdul Rahman,
Deputy Commissioner
Shimoga Distt

$\frac{10}{6}$ 17

Office of the Senior Surgeon and Sanitary
Commissioner with the
Govt. of Mysore.

No. 2043.

Dated, Bangalore. 8th December
1891.

To.
The Deputy Commissioner.
Shimoga District
Shimoga.

Sir,

With reference to Government Proceedings No. $\frac{14115\text{-}24}{\text{cir. } 300}$ of 18th March 1891 sanctioning scholarships of Rs 10 a month each for pupil midwives during their period of training, I have the honor to request the favor of your kindly furnishing me at your earliest convenience with a list of women available for the purpose. Kindly give their names in order of eligibility if there should be more than one, and please select them in conjunction with the Civil Surgeon or District Medical Officer.

2. As they will be permanent fixtures in the taluks with duties of a responsible and onerous character

and potent for much good or evil, much Care Should be exercised in their Selection and any doubtful ones Should be rejected, as probably better ones may be had by and by when they come to recognize the advantages of the employment offered them.

3. Only a certain number can be taken on now, and it will be a case of first come first served.

I have &ca.

Signed Mc. Gann
Senior Surgeon & Sanitary Commr
Mysore Government.

From. Office of the Civil Surgeon
Shimoga District.
Date. 13th December 1891
Shimoga

To. The Deputy Commissioner
Shimoga District

Sir,

In returning the enclosures I have the honor to inform you that I Carefully examined the following Candidates for Scholarships.

Natala Noronha.
Anna Maria.
Joachina.
Sobina Desouza.
and.
Martha.

2. Natala Noronha is aged about 38 years and is the mother of Anna Maria and Joachina. She is a fairly good constitution although a mother of 8 daughters and two sons, knows to read printed Kanarese characters and writes Kanarese, converses in Kanarese, Tamil, Hindustani and Konkani and is in every way fit for studying practical Midwifery in the Madras Lying-in Hospital.

3. Anna Maria a daughter of the above is aged about 18 years can converse in Tamil, Kanarese and Konkani is of sound health and is deserving of a scholarship.

4. Joachina also a daughter of Natala is a thin girl aged about 12 or 13 and although a clever young girl, I am afraid she is too young to study Midwifery. I would not recommend her.

5. . Sabina Desouza is a clever & good looking young woman aged 19. Can converse in 'amil, Kanarese, Hindustani and Konkani s of a good build and is deserving of a scholarship.

6. As it is possible that you may hear that she disobeyed her own mother &ca and may doubt her eligibility for a scholarship, I have to inform you that I instituted minute enquiries in regard to her character and from all that I was able to ascertain even from those that do not care for her, was merely this - that the woman did not give her consent to marry an old widower with a lot of children by his first wife.

7. In the absence of any aspersion being cast against her morals the refusal on her part to marry an old fellow enhances rather than depreciates her value

8. Martha the last candidate I ~ examined and who is now employed as a nurse in the Shimoga Jail on Rs 7 per mensem is an elderly woman, the mother of 4 children and is the best

educated of all the Candidates, knowing as she does, to read and write Tamil and Kanarese and to fluently converse in Tamil, Kanarese and Hindustani and thus answering best the requirements noted in "the Extract from the letter No. 156 dated 13th March 1891 from the Superintd Lying-in Hospital Madras to the Senior Surgeon and Sanitary Commissioner with the Government of Mysore.

GOVERNMENT OF MYSORE

9. I would therefore arrange in the order of eligibility the Candidates' names thus:-

1. Martha.
2. Natala.
3 Sabina Desouza.
4 Anna Maria.

Joachima, I would not recommend till she grows up to woman-hood. I beg also to state that Martha has not put in her application as she was completely unaware of the existence of these scholarships and is perfectly willing to go to

Madras in case she be selected.

10. The Candidate from Channagiri has not appeared before me as yet and on her presenting herself before me I shall forward a report on her qualifications.

I have &ca.

Signed D S. Achuta Rao
Offg. Civil Surgeon
Shimoga

From
The Senior Surgeon and Sanitary
Commissioner, with the
Govt of Mysore. Bangalore

No.
2149.

Date. 24th December/91

To. The Dy Commissioner
Shimoga District.

His Camp. No. C. of 21. 12. 91

With reference to the above, has the honor to state that the undersigned would wish him to exercise his own judgment in the matter and send to Madras two good women who will be there in sufficient time to commence their training on the 1st January next. The other women whom he considers eligible will be trained as soon as we can make arrangements for them.

Signed Mc. Gann
Senior Surgeon & Sanitary
Commissioner

(Copies)

Abdul Rahman
Dy Commissioner
Shimoga District

11

Read again Govt. Proceedings dated 9th January 1892 No $\frac{11054-5}{992}$.

(2) Letter from the Dy. Comr. of the Shimoga District dated 15th January 1892 (No T

Read letter from the Senior Surgeon, dated 23rd January 1892 No 234 regarding the grant of scholarship to the midwifery pupil Natalia D. Costa

From Shimoga $\frac{991}{949}$ 9 1-1-93 L 1888

Order thereon

Under the circumstances stated by the Senior Surgeon, the Government are pleased to sanction the ~~transfer~~ grant of a ~~of the~~ scholarship ~~now granted to Josephine Fernandes in Govt. Proceedings dated 10 December 1890 No $\frac{8803-3}{8815}$~~, to Natalia D'costa; who has been directed to join the Madras Lying-in Hospital from the 1st Instant. The Officer should have with re to para 2 of Govt. Order No. 9932-3 dated 16 Jan/91 [illegible] obtained the previous sanction of Govt before directing Natalia D'costa to proceed to Madras.

~~Under~~ Chief Secretary

AM 28/1

To
The Dy. Comr. Shimoga Dist
" Senior Surgeon
" Comptroller

F.

12094/1450

(General Serial No. 30).

1892.

From

To The Dy Commissioner, Shimoga Dist.
" Comptroller
" Senior Surgeon

Dated 1st February 1892

Despatched

Received

Enclosures No.

General No. 12180-2
L. R. No 1192

From Shimoga No 2609/4619 5/3/92